

# Le Courrier du Cambodge

Bulletin d'information publié par l'Ambassade Royale du Cambodge

01-14 août 2018

Année 20-Numéro 207

## Coopération

### La France continue à soutenir la formation des Casques bleus cambodgiens

La République française a réitéré son soutien continu au Cambodge, en particulier dans la formation des ressources humaines du Centre national de gestion des forces de maintien de la paix, du déminage et des restes explosifs de guerre (NPMEC).

L'engagement a été pris récemment à Phnom Penh par l'attaché militaire sortant français au Cambodge, le colonel Christophe Talon, lors de la présentation de son remplaçant, le lieutenant-colonel Marc Razafindranaly, au major général Tàn Saly, directeur général adjoint du NPMEC.



La formation des ressources humaines du NPMEC pour 2019 aura lieu comme prévu, a souligné l'attaché militaire sortant français.

Le major général Tàn Saly a remercié le colonel Christophe Talon et a souhaité la bienvenue au lieutenant-colonel Marc Razafindranaly pour son rôle en tant que nouvel attaché militaire français au Cambodge.

Le directeur général adjoint du NPMEC a exprimé son appréciation de l'engagement continu de la France à soutenir son centre, une contribution à la mission productive à l'étranger des Casques bleus cambodgiens.

Depuis 2006, le Cambodge a envoyé plus de 5.000 soldats, dont 200 femmes, pour les opérations de maintien de la paix de l'ONU au Soudan, au Soudan du Sud, en République centrafricaine, à Tchad, à Chypre, au Liban, au Mali et en Syrie.

## Commerce

### Les échanges commerciaux avec le Japon se développent

Les échanges avec le Japon ont nettement augmenté au premier semestre, les exportations ayant augmenté de 19% et les importations de 9,5%, selon les dernières statistiques de l'Organisation japonaise du commerce extérieur. Au cours des six premiers mois de l'année, 706 millions de dollars de marchandises ont été envoyés au Japon, tandis que le Cambodge a acheté environ 191 millions de dollars de produits japonais. Au mois de juin seule-

ment, les exportations vers le Japon ont augmenté de plus de 20% par rapport au même mois de l'année dernière, tandis que les importations ont augmenté de 30%. Au cours de ce mois, les exportations ont été évaluées à 81 millions de dollars, tandis que les importations étaient de 39 millions de dollars. La plupart des exportations cambodgiennes étaient des vêtements, des chaussures et, .../...

.../...

dans une moindre mesure, des composants électroniques tels que les batteries de téléphones portables. Selon le ministère cambodgien du commerce, le Japon exportait principalement des machines, des voitures et des produits électroniques vers le Royaume, ainsi que de la viande de bœuf, de l'acier et des produits pharmaceutiques. "Le commerce entre le Cambodge et le Japon continue de croître chaque année", a déclaré Ho Sivyong, directeur du Département des exportations et des importations, à Khmer Times. "Actuellement, le ministère du Commerce pousse vraiment nos produits vers les Japonais, car la population japonaise montre un grand intérêt pour les produits fabriqués au Cambodge. "L'objectif est également d'attirer des investisseurs japonais pour qu'ils viennent au Royaume et qu'ils installent des usines de transformation et de conditionnement, ce qui nous aiderait à diversifier l'industrie nos vêtements et nos chaussures", a déclaré M. Sivyong. Mey Kalyan, haut conseiller du Conseil économique national suprême, a déclaré que la croissance des exportations était impressionnante, compte tenu en particulier du fait que le pays vient de connaître une élection qui préoccupait de nombreux investisseurs. Il a déclaré qu'il était particulièrement important d'entretenir les relations commerciales du

Royaume avec le Japon, car il est essentiel pour diversifier les marchés d'exportation du Cambodge, qui continuent d'être dominés par l'Union européenne et les États-Unis. "Aujourd'hui, de plus en plus d'investisseurs japonais viennent investir dans le Royaume, en particulier dans la zone économique spéciale Poy Poy de Banteay Meanchey", a déclaré M. Kalyan. Il a expliqué que la plupart de ces investisseurs japonais étaient auparavant basés en Thaïlande, mais a décidé d'installer leurs usines dans le Royaume car les coûts de main-d'œuvre sont moins élevés et politiquement stables. Il a ajouté que le Cambodge attirait également les investissements japonais en raison de ses politiques favorables aux investisseurs, qui incluent de nombreux allègements fiscaux pour les gros investissements. De plus, M. Kalyan a déclaré que les investisseurs japonais "savent que l'économie cambodgienne continuera de croître fortement dans les années à venir". Selon la Banque nationale du Cambodge, les plus gros acheteurs de produits cambodgiens sont les États-Unis (21%), suivis par l'Angleterre et l'Allemagne, qui représentent ensemble 17,8% des exportations totales. Le Japon représentait 7,5%. L'année dernière, le Cambodge a acheté le plus en provenance de la Chine, de la Thaïlande et du Vietnam, qui représentaient respectivement 41,7%, 16,5% et 11,7% du

total des importations du pays. Les importations en provenance du Japon ont représenté 4,2% de toutes les importations.

## Tourisme

### Angkor Wat encore sacré

Le Prix du meilleur monument historique 2018 a été décerné officiellement le 09 août dernier dans la province de Siem Reap au Temple d'Angkor Wat. Cet événement fait suite à la distinction reçue à travers le site de voyage TripAdvisor.



Selon le ministère du Tourisme, cette cérémonie de remise de prix contribuera à améliorer encore le prestige du Cambodge sur la scène internationale et à attirer davantage de touristes au Parc archéologique d'Angkor.

.../...

.../...

En mai dernier, ce site a été nommé le meilleur monument historique en 2018 parmi les 25 plus célèbres monuments historiques, après avoir remporté des millions de votes auprès des touristes du monde entier.

Le célèbre Temple d'Angkor Wat, le symbole du Cambodge, figure en tête de la liste des meilleurs monuments d'importance historique depuis deux ans consécutifs. L'ancien temple a également gagné la première place de Traver's Choice Landmarks Awards en 2017.

En 2016, le temple a été couronné parmi les 500 destinations touristiques les plus fascinantes du monde entier, sur la liste de Lonely Planet. En 2015, le Temple a été nommé meilleur endroit à visiter au monde pour sa « parfaite harmonie entre l'ambition créative et la dévotion spirituelle », d'après Lonely Planet, et enfin il a été désigné monument préféré des voyageurs, dans une compétition menée par TripAdvisor.

En outre, en 2014, Angkor Wat a remporté la première place lors de la compétition Archaeo-Madness organisée par l'Institut archéologique d'Amérique à l'occasion de la Journée internationale de l'archéologie.

Angkor Wat se situe dans le Parc archéologique d'Angkor, qui s'étend sur une superficie de 400 km<sup>2</sup>. Le Parc contient les magnifiques vestiges des différentes capitales de l'empire khmer, du 9<sup>ème</sup> au 15<sup>ème</sup> siècle.

L'UNESCO a mis en place un vaste programme de sauvegarde de ce site symbolique et de ses environs, inscrit au patrimoine mondial en 1992.

\*\* \*\* \* \* \* \*

### Le Cambodge dispose de 26 hôtels cinq étoiles

De plus en plus d'hôtels de haute norme ont été construits au Cambodge en réponse aux progrès incessants de l'industrie touristique du pays.

Jusqu'à l'an dernier, le Cambodge comptait au total 781 hôtels de 45.070 chambres, mais seulement 108 d'entre eux ont été reconnus pour leur qualité de services, d'après un rapport sur les principales réalisations du gouvernement royal du Cambodge de 2013 à 2017.

Parmi ces 108 hôtels, 26 de 5.821 chambres ont été classés cinq étoiles ; 37 de 5.304 chambres, quatre étoiles ; 27 de 2.358 chambres, trois étoiles ; 12 de 714 chambres, deux étoiles ; et 7 de 325 chambres, une étoile, a précisé la même source.

En outre, le Cambodge compte 2.255 pensions de famille de 33.727 chambres, 2.239 restaurants, 308 salons de massage, 619 agences de voyage, 38 sociétés de transport touristique et 5.291 guides touristiques de 12 langues dif-

férentes : anglais, japonais, chinois, thaï, français, coréen, espagnol, vietnamien, allemand, russe, italien et malais.

Pour les quatre premiers mois de 2018, environ 2,4 millions de touristes étrangers ont visité le Cambodge, soit une hausse de près de 14% par rapport à l'année dernière. Ce chiffre devrait atteindre plus de 6 millions d'ici la fin de l'année et 7 millions en 2020, générant environ 5 milliards de dollars comme revenus et créant environ 1 million d'emplois directs.

## Sport

### La star japonaise Keisuke Honda a été nommée à la tête de l'équipe nationale du Cambodge.

Récemment transféré au Melbourne Victory, Keisuke Honda va vivre une nouvelle aventure en parallèle. En effet, la star japonaise a été nommée entraîneur en chef de la sélection cambodgienne. La Fédération a précisé qu'il resterait en relation avec ses adjoints avec des appels vidéo chaque semaine.



Le tableau suivant, publié par la Banque nationale, 14 août, est les taux d'échange des monnaies étrangères contre le Riel (Monnaie cambodgienne).

TAUX D'ÉCHANGE OFFICIELS : 4035 KHR/USD

N°	MONNAIES	CONVERSION	UNITE	OFFRE	DEMANDE	MOYENNE
1	Dollar australien	AUD/KHR	1	3152	3118	3162.50
2	Dollar canadien	CAD/KHR	1	3223	3224	3229.00
3	Franc Suisse	CHF/KHR	1	4116	4156	4147.50
4	Yuan (Hong Kong)	CNH/KHR	1	614	621	621.00
5	Yuan (Chine)	CNY/KHR	1	619	625	621.00
6	Euro	EUR/KHR	1	4839	4837	4845.00
7	Pounds (Royaume Uni)	GBP/KHR	1	5450	5505	5453.00
8	Dollar Hong Kong	HKD/KHR	1	516	522	519.00
9	Rupiah (Indonésie)	IDR/KHR	1000	298	301	299.50
10	Roupie (Inde)	IND/KHR	100	6300	6363	6331.50
11	Yen (Japan)	JPY/KHR	100	3574	3610	3592.00
12	Won (Corée)	KRW/KHR	100	378	381	379.50
13	Kip (Laos)	LAK/KHR	1000	488	492	490.00
14	Kyat(Myanmar)	MMK/KHR	100	299	302	300.50
5	Ringgit (Malaisie)	MYR/KHR	1	994	1004	999.00
16	Dollar néo-zélandais	NZD/KHR	1	2865	2894	2877.50
17	Peso (Philippines)	PHP/KHR	100	8094	8175	8134.50
18	Special Drawing Right	SDR/KHR	1	5735	5793	5764.00
19	Krona (Suède)	SEK/KHR	1	490	495	492.50
20	Dollar singapourien	SGD/KHR	1	3016	3047	3032.50
21	Baht (Thaïlande)	THB/KHR	1	123	124	124.50
22	Dollar taiwanais	TWD/KHR	1	135	136	136.50
23	Dong (Vietnam)	VND/KHR	1000	177	179	179.00